

ภาพเขียนหลังผนังสถาปัตยกรรมไทย

ชิน อุปถัมภ์

“ถึงวัดถ้า ๆ มีแต่สุก
ฟ้ะนั้นชุมวัดทัศนา
แล้วตัวด้วยน้ำไปเข้าน้ำ
เข้าเขียนถ่านนายทาระนาย
ท่างแห่งสุดสั่งบ้างก็หม่อง
เขียนเบนเรองชาดกยกอ กามา

มรรภุกเรียงรายชายภูมา
เจวันพาพุทธรปจดษบรา
เงื่อนจะงานแฉะแจ้งหาย
วิถลัยทองทานอยู่ปลานดา
ด้วยเบนของแต่บุราณานหนักหนา
ตามพระบาลเดติงไว้ทรงปวง”

คำกล่าวสอนศิลปะเขียนคติจากนราศน์ถาวร
ของนายม ขอความทกถานเอกท่านผู้บารายย
ไว้เป็นพยานว่าคนไทยเคยเห็นภาพเขียนสีบน
ผนังถาวรแล้วขางนอยรัชต์สมัยพระบาทสม-
เด็คราชวงศ์เจ้าอยู่หัว (พ.ศ. ๒๓๖๗ –
๒๓๘๕) จดถูกต้องถ่อง คงอดคุหกมู
ตาบดหนาถ่า อาภิเษกเมืองยะลา คงหนักยะดา
ถากที่สีสันสุกสีส้มเขียนเข้าไปว่าเป็นถาวร
บัจจุบันเรยก “ถากดับ” ซึ่งกรมศิลปกรได้
ประกาศขึ้นทะเบียนเป็นโบราณสถานไว้เมื่อ
วันที่ ๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๔๗๙ และได้สำรวจ
ท่าแผนผังและถ่ายรูป เมื่อ พ.ศ. ๒๕๐๑ ภาพ

เขียนบนผนังถาวรจังนบภาคเหนือที่
เรารู้จักกัน เป็นภาพเขียนสีมายศรุดฐ์ ราก
ปถายพุทธศตวรรษที่ ๑๗ เขียนเป็นรูปพระ
พุทธองค์ทรงประทับนั่ง ยัน ตะเกน รูป
พระศรีวราห์หรือพระภิกษุ รูปค้ายางเนื้อสา
และรวมตัว รูปหนู ๓ คน ซึ่งเข้าใจว่าเป็น
ธิดาพญาแมร ลักษณะ ลักษณะ ลักษณะ
และเหลือง (ผู้สอน ใจไปรคหงส์)
The Origin and Evolution of Thai Murals
หน้า ๑๒ และ ๒๗ และนิตย์สารศิลป์ภารเด่น
๑๖๙ หน้า ๓๓ – ๔๕) ภาพเขียนสีที่
เป็นภาพเขียนสีมายประทศศ่าต์ธรรมคายใน
ทางศิลป์และโบราณคดีแห่งหนึ่ง



ภาพเขียนสีที่ผนังถ้ำศิลป์ จ. ยะลา

ด้วยมาเมื่อ พ.ศ. ๒๔๗๓ (ค.ศ. ๑๘๒๐) นายเอ. เอฟ. จี. แคร์ ได้เขียนลงในหนังสือ คดหมายเหตุของสยามต่ำมานาคม เดือน ๙ ภาค ๒ หน้า ๑๔๔-๑๔๕ ว่า ได้พบภาพเขียนถ้ำหิน ที่แกะ เข้าชื่อนาง ตามตัวตั่งรูปบุญเรือง อาเกอโมกดาหาร จังหวัดนราธิวาส เป็นรูปคนยืน ๒ คน ถั่งประมาณ ๓๐ ซม. รูป มอรุณ ๑๐ มือ สักโขมตั้งแต่งและสีเทา ภาพ เขียนตั้งเหลาอยู่ตั้งจากกระดับพื้นถึงประมาณ ๕ เมตร ซึ่ง ๒ ปี ถัดไป พ.ศ. ๒๔๗๓ (ค.ศ. ๑๘๒๐) นายเอ. เอฟ. จี. แคร์ (A.F.G. Keu) และพนตรอรุค ไซเคนฟาร์เด้น ได้ถ่ายไว้ใน บทที่ ๒ เรื่องชาติพันธุ์อิทธิยา (Ethnology) ใน หนังสือ SIAM NATURE AND INDUSTRY หน้า ๙๕ ว่า ได้พบภาพเขียนถ้ำหิน ๒ แผ่น สถาปัตย (Rock-paintings) ที่ภาคระหวันออก打造 ภาคใต้ ด้วยมาเมื่อ พ.ศ. ๒๔๗๓ (ค.ศ. ๑๘๒๐) กระทรวงพาณิชย์โดยพมพหนังสือ THAILAND NATURE AND INDUSTRY ตอน ที่ ๒ ชาติพันธุ์อิทธิยา ชั้งพนตรอรุค ไซเคนฟาร์เด้น ได้ตรวจแก่เพื่อเตรียมในหน้า กด้าวว่า ได้พบภาพเขียนตั้งท่างภาคใต้ (จังหวัดระนอง) และทางภาคตะวันออกเฉียงเหนือ (อั่มเกอ莫กดาหาร จังหวัดนราธิวาส) เนื่องจากจังหวัดระนอง ผู้เขียนได้พยายามต่อสู้ ความอดายทานแล้วขึ้นไม่ทราบถูกอิทธิอาเกอ ให้ คำบดี ในการจังหวัดระนอง ก็คงมีอยู่แห่ง

เดียวกับอั่มเกอ莫กดาหาร จังหวัดนราธิวาส กรรมศึกษาจึงได้ให้นายเจริญ พฤกษา หัวหน้าหน่วยศึกษาที่ ๔ ไปสำรวจ ห้องหัว หน่วยศึกษาที่ ๔ รายงานดังนี้

๑. เมื่อวันที่ ๑ มิถุนายน ๒๕๒๕ นาย อั่มเกอ莫กดาหาร พร้อมด้วยภานุดับดง ศรีบุญเรือง ได้เป็นผู้นำชาวເຕົາໄດ້ถ้าเรื่อง ยินดีออกจากการท่าเรืออาเกอ莫กดาหาร เก้า ๐๗.๐๐ น. ลงบนลั่นปดอย หมู่ ๔ ตำบล ศรีบุญเรือง เวลา ๐๘.๒๐ น. เดินทางจาก บ้านลั่นปดอย ลงด้านบนอีกด้วย ๐๘.๔๐ น.

๒. ท่านผู้มาอย่าง นักภาพเขียนตั้งเหลา รูปมือทابด้วยตั้งแตง ๒ มือ และอาบน้ำใน เช้ากับผู้นั้น แดวนตั้งแตงเรื่อง ๆ ลงใน แมเดดอย ๔ มือ รูปคนยืนเขียนด้วยสีเหล็ก เท้าที่ปราฏอยู่คงเหลือ ๒ คน ถั่งประมาณ ๕๕ ซม. ตั้งนัมของจากปดถายน้ำตกต่างๆ น้อยกว่า ๒๓ ซม. นาวใช้ (นกหกแม่ม) ยาว ๕๕ ซม. นกชัยยาด ๖ ซม. นกค้างคาว ๗๕ ซม. นกนาง ๖ ซม. นกนอย ๕ ซม. เท้าที่ดูบ ตามจากชาติบ้านว่า แตกอนปราฏความงาม เรียงเป็นแถบมากกว่า ๑๐ เท้าที่สั้นเกตประกาย ว่าทั้งหมดมีรอยแตก ยาวประมาณ ๕ เมตร เข้าใจว่าอีกหลายมือถูกทำลายไป

๓. ในเรื่องภาพเขียนทรายงานน้ำ นาย อั่มเกอ莫กดาหาร ตนไมมาก จะคร่าว ความรู้ในเรื่องน้ำจากทางกรรมศึกษา เมื่อ

ผู้สร้างหรือพกหัตถนาครร ได้สันใจในเรื่องนักจะให้มีโอกาสอธิบายให้กันหัตถนาครร ได้เกิดความรู้ความเข้าใจ ซึ่งเป็นทางทั่วไป สำนักภาพถ่ายท้องเที่ยวกาย ในประเทศไทยต่อไป ส่วนภาพถ่ายทั่วไปมากภัยหลัง”

๓. ภาพเขียนของแยกพิจารณาภาพเขียนสีที่ถูกผ่านอัดดัน คงน

๔. ภาพเขียนสีที่เป็นรูปมือทابและพนวยสีแดง (spray painting) หรือ (stencils of human hands) นั้น พิจารณาจากวิธีรายงาน ในแบบที่แสดง ทั้งของผู้สร้างถูกชนิดการเขียน น้ำจะเป็นภาพเขียนสียก่อนประวัติศาสตร์ ในที่มีอยู่ รอบเป็นภาพเขียนสีคือหินพับที่ประทัดฝรั่งเศส เช่น ที่ Gargas ๑๖๑ และประทัดสีเปีย เช่น ที่ถ้ำ El Castillo ถ้า

Altamira ๑๖๑ กับภาพเขียนสีที่เป็นรูปมือทับบนผนังถ้ำแล้วพนวยสีแดงหรือสีดำภาพลงกาวน้ำพับที่เพดานถ้ำ ทางเข้าถ้ำ และภายในถ้ำ ตามที่กล่าวไว้ในคดีบังทันดงชัยสิงเกต รูปมือเห็นตัวนามากเป็นมือชายในถ้ำ El Castillo มีรูปมือ ๔๔ มือ เป็นรูปมือชาย ๗๕ รูป มือขวา ๘ รูป ทั้งมือและน่องถูกช่างแต่งแต่งและค่อนข้างใหญ่ จึงควรจะเป็นรูปมือผู้ชายเป็นตัวนามาก รูปมือเด็กชาย รูปมือผู้หญิงแทบจะไม่มีเดียว บางแห่งเช่นที่ถ้ำ Gargas ที่ก้มมองอยู่ตัวนักไปวิวนิดพิพากษามากหากความหมายการเขียนรูปมือ

นั้น ต่างก็ให้คำอธิบายไว้ต่าง ๆ กัน บางท่านว่าท่านรูปมือไว้ในถ้ำเพื่อเตือนให้ทราบว่า ฉะนี้เป็นถ้ำที่สักสีหิน ถ่านหมาดของเด็ก ถ่านหมาดของเด็ก ถ่านหมาดของเด็ก หรือนกตัดนน บางท่านว่าเพื่อบนการเช่นนี้ ถ้าสักสีหิน ถ่านหมาดของเด็ก ถ่านหมาดของเด็ก การทบทพภาพเขียนเป็นรูปมือชัยมาก บางท่านอธิบายว่าแต่คงให้เห็นว่าคนครองนั้นคิดมีความก้าวหน้า ชัย ในที่ดูป้อมตระเตายกเศียร เนื่องจากน้ำที่เป็นรูปมือ แต่ยังไม่ได้กำหนดอย่างเดียวแก่เพียงใด ในประเทศไทยในโคนเชียง แต่การนักนักเคย์พับภาพเขียนเป็นรูปมือเช่นนี้

๕. ภาพเขียนเป็นรูปคน รูปถูกความรายละเอียดมากกว่าภาพเขียนสียก่อนประวัติศาสตร์ พับที่ถูกหักหักด้วยก้อนบุรุ น้ำเค้ากระเจิดมากทางภาพเขียนสียก่อนประวัติศาสตร์

หากเรียนมาแล้วภาพเขียนสีเป็นรูปมือพับเป็นแห่งแรกในประเทศไทย ที่ประเทศเพื่อนบ้านไกตเคียงมี พม่า, ลาว, เอเชีย, ญี่ปุ่น และมาดายุ ยังไม่พบ คงเป็นจุดกรรมที่เก้าแก่และหายาก ตามรายงานของนาย เอ. ไอ. ค. แคร์ ในหนังสือคดหมายเหตุของตียนมีคม เล่ม ๑๔ ก.ศ. ๑๘๖๔ (พ.ศ. ๒๔๐๗) ว่า ทางทิศตะวันตกมีรูปมือหินสีขาวหักหัก ๒ รูป เขียนเรียงกัน และใกล้ ๆ กันยังมีเครื่องเขียนรูปมืออีก ๑ รูป นอกจากนั้นห่างออกไปอีกประมาณ ๕. พ.ศ. มีรูปมือหินสีแดงอีก ๒ รูป ลักษณะเหมือนรูปแบบเมื่อ พ.ศ.

๒๔๗๙ มีรูปมือตีเดง ๔ รูป รูปมือทัดบเดือน อีก๔รูป ต้อมาในบี พ.ศ. ๒๕๐๕ คือ ประมาณ ๗๘ ปีต้อมา หัวหน้าหน่วยศิลป์การที่ ๔ ไป สำรวจพบรูปมือตีเดง ๔ รูป น้ำจันวนอยู่ กว่าท่านนายเครื่องเขียนรายงานไว้ อาจจะเป็น เพราะชาวตัดบเดือน ไปหรือยังสำรวจไม่พบ คงคราวจะไปสำรวจอีก พร้อมทั้งถ่ายรูปด้วย แก่นถ่ายให้ดูหรือคัดถอด หรือถ่ายรูปตี้ และ ทำแผนผังแผนที่ไปเป็นหลักฐานก่อนที่จะ ลบเดือนลุյไป หากจะประดังค์ให้ทราบ รายชื่อของภาพเขียนทั้งหมดนักการศึกษาต้องทราบ ในทุกปุญโภปรหอทวีปเมริการด้วย

ต้อมาหัวหน้าหน่วยศิลป์การที่ ๔ รายงาน เพิ่มเติมว่า

“ ตามรายงานของข้าพเจ้าขอ ๒ ว่า มีภาพเขียนตีเบ็นรูปมือทابด้วยตีเดง ๔ รูป และเขามอบนาบเขากับผู้คนและพนักตีเดง เรื่องๆ ลงไป มีเหลืออยู่ ๔ มือ รวมเป็น ๖ มือนน ยังเห็นรถทาง ๒ รูป แต่อยู่ข้างบน รูปมือทัดบเดือน เข้าใจว่าอากาศในด้านดี ประกอบด้วยมือเป็นตีเดงด้วย เวลาถ่ายภาพ คงไม่ตัดพูลม ในการถ่ายทั้งสี่ปีคงไม่ ปรากฏมือทابด้วยตีเดง เรื่องนี้ราพเจ้าให้ ทำหันงล์อีกทางราชการขอความร่วมมือ จากอาเภอนุกด้าหาร ช่วยดูแลรักษา และ นายอ่าเภอนุกด้าหาร ได้กาชันผู้ใหญ่บ้าน บ้านล้มปดอย หมู่ที่ ๔ และบ้าน ตำบล

จอมนาง ช่วยดูแลรักษา และจะได้ออกไป ทำแผนผังแผนที่ไปเป็นหลักฐานต่อไป ”

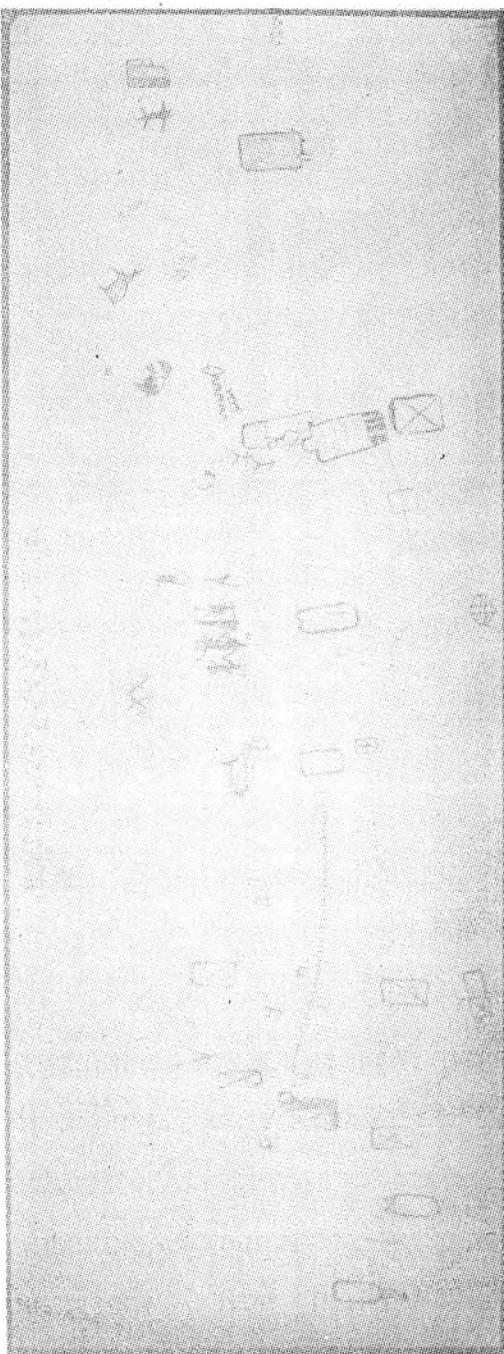
เมื่อวันที่ ๖ ติงหาคม ๒๕๐๕ หัวหน้า หน่วยศิลป์การที่ ๔ แจ้งว่าเขียนภาพลึม แบบ คือ (๑) เอกมือทابลึมคลอก่อน แล้วจึงไปทابกบผังหนทหดง เพราะ ปรากฏว่าตอนที่เป็นรูปมือคิดกับผังหนทบเป็น ตีเดง มืออยู่ ๒ รูป (๒) เอกมือนบเข้ากับ ผังหนทหดงพนิดลงไปเหลือ ๔ รูป ท่าน บเป็นรูปมือเป็นตีผังหนท รับ ๗ น มือเป็นตีเดง เกร็งๆ

ภาพเขียนตีบผังหนทหดงที่ ๑ ให้แก่ ภาพเขียนตีทั่วไป จังหวัดกาญจนบุรี ภาร ๔ อยทเข้าเชีย ขาดกันอยู่ทางทิศตะวันออก ด้วย ใช้ห้องหมูบานบองดันอย ห่างออกไป ประมาณ ๘ กิโลเมตร อยู่ต่ำบ่อกล่ม ๕๐๐ เมตร ทิวเข้าพบรภาพเขียนตี ประชานท์ที่ไปมีกเริกกันว่าเข้าพน เมื่อ ๒๕๐๕ พฤศศิกายน ๒๕๐๓ ได้พบมาก ก่อนจะตีรากค์ไทย-เดนมารค จำนวนภาพเขียนตี ๔ ตี ที่เข้าพน นายแท้ กลุ่นเจรูญ บ้านอยู่ บ้านแตกงา เป็นผู้เรืองภาพเขียนตี ตาม หานายแท้ กลุ่นเจรูญ ไม่พบ จึงไม่ได้ไป ต้อมาเมื่อวันที่ ๑๔ กันภาพน้ำ ๒๕๐๔ คันะตีรากค์ไทย-เดนมารคให้ขอให้ ค.ส.ต. ตนอง ไคเย็น และนายประวิทย์ เปี่ยมไทย ปลดอาเภอตร ผู้เป็นหัวหน้า

ก็ถูกใจไทยโดยคุณภาพงาน เพื่อนที่หมายกับ
นายแห่ง กตัญญู ให้นำทางไปเข้าชีพ
อยู่ในวันนั้น จ.ส.ต. สันของฯ แต่นาย
ประวิทฯ กดบ่มานบอกรวมไม่พบนายแห่งฯ
ทราบว่าไปดำเนินในป่า ไม่มีการหนักกดบท
แผนนั้น เนื่องจากคนต่างด้าวไทย-เดนมาร์ค^๑
คงต้องเดินทางกดบ่มะรณรงค์ในวันที่ ๑๖
กุมภาพันธ์ ๒๕๐๕ คงไม่ได้อยู่คุณภาพ
นายแห่ง กตัญญู เรื่องการต่างด้าวภาพ
เรียนต่อตารางปัจจุบันอยู่ แต่ยังไม่เดือน
คงใจ

เมื่อวันที่ ๙ มกราคม ๒๕๐๕ คุณ
ต่างด้าวไทย-เดนมาร์ค เดินทางโดยเรือนยนต์
จากจังหวัดยะลา ไปวังพระ ผู้เดินทางไปใน
เที่ยวบินนี้ ดร. ไอกิต นิตเซ่น ดร. เอช. บาร.
อนันเซ่น นายคาย ล่าเซ่น นายพอดเด
อุนเซ่น เกมนต์ ไอกิตน้ำ นายเตม
รัมคนท์ นักวชาการป่าไม้เอก กองคันค่าว
กรมป่าไม้ นายชน อยุตต์ นายชรรนนูญ
อัตถากร นายประโสดิ ลังกุกิจ และ
ร.ก.ต. รุ่ง รุ่งต้วง ระหว่างทางได้แวง
ตามหาผู้รากทางไปตาราง ครรภ์แรกไปตาม
ลงนายแคดรา เมื่อคุณภาพนายนายด
ลงบอกความภาพเขียนท่านหาดหัวหินหาดเพง
อยุตถาพหาย (ความจริงอยู่เข้าชีพ)
อยู่ห้างจากหมู่บ้านกะเหรี่ยงบองตันอย
ปะราน และ กีโฉเมตร (ความจริงปะราน
และ กีโฉเมตร) ภาพเขียนแบบรูปตัวรูป

๑ จังหวัดยะลา จังหวัดสงขลา จังหวัดปัตตานี
๒ จังหวัดยะลา จังหวัดสงขลา จังหวัดปัตตานี



เมื่อวันที่ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๕ ดร.
ไอกิต นิตเซ่น นายพอดเด อุนเซ่น นาย
ชรรนนูญ อัตถากร นายประโสดิ ลังกุกิจ

และ ส.ต.ต. ถ่อง วงศ์วานิช เดินทางจาก
แก่งละว้าไปสำรวจตารางป่าที่เข้าเมือง โดยมี
นายแทง กุดนิเวศน์ เป็นผู้นำทาง

วันที่ ๗-๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๕ นาย
แวนอ คาดออบเช่น ภานุหารกุช พงษ์ภานุพ
ต์ถานแห่งชาติ กรุงโภเป็นชื่อกก แต่
นายเบีย โซร์เรนเซ่น ไปสำรวจและถ่ายรูป^{รูป}
เพื่อส่งไปให้ผู้เชกษาญวิทกรุงโภเป็นชื่อกก
๑๙ ๘
วนคดย

วันที่ ๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๕ ดร. ไอกิต
นัดเซ่น เคานต์ ไอกิตคนุ นายนิช อยด์
และนายชาร์มนัฐ อัตถาการ ได้เดินทางไป
สำรวจตารางป่า ในโอกาสต้นใหม่ นายเฟรงค์
โรเบ็ตตัน ผู้อธิการห้องต่อพิมพ์กองคบดี
เดตเกดราฟ นายชีกับบ ผู้อธิการ บ.บ.ช.
และนางสาวสุ่มมาดี เจ้าหน้าที่ส่วนราชการ
ราชทูตเดนมาร์ก ได้วาระเดินทางไปด้วย ใน
การเดินทางครองนี้ใช้ชั่ว ๔ เซือกบรรทุก
ต้มภาระ และเป็นพาหนะสำหรับผู้เห็นอย
คณะล้ำวจไทย - เดนมาร์ก ได้สำรวจและ
นัดคนที่หน้าตารางป่าอยู่จนวันที่ ๑๙ กุมภาพันธ์
๒๕๐๕ ดร. ไอกิต นัดเซ่น นายชาร์มนัฐ
อัตถาการ นายเฟรงค์ โรเบ็ตตัน นาย
ชีกับบ และนางสาวสุ่มมาดี เดินทางกลับ
เคานต์ ไอกิตคนุ และนายนิช อยด์ คงอยู่
ที่หน้าตารางป่าต่อไป

วันที่ ๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๕ ดร. เบญ
อาจร์. วันเย้เกอเรน นายเยลล์ โรเบ็ตต์ ช่าง
ภาพกราฟตรวจการต่างประเทศของเดนมาร์ค
และนายชาร์มนัฐ อัตถาการ เดินทางไปที่กรา
รูป เพื่อด้วยภาพยินต์และรวมกันสำหรับ
พจารณา

วันที่ ๒๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๕ คณะล้ำวจไทย
- เดนมาร์ค เดินทางกลับมาพร้อมพวง
กลับไปดำเนินงานตามเดิม

ในการสำรวจตารางป่า คณะล้ำวจไทย -
เดนมาร์ค ได้ปฏิบัติงานดังนี้

๑. สำรวจภาพเขียนสักหินป่าในดิน
บวบในภาคใต้

๒. ทำผัง, ด้วยรูป และต์เกตว์รูปเป็นต้น
๓. ขุดคุกหินหน้าตารางป่าและหาด้า Geddebyen
๔. สำรวจหินที่หินภูเขาเพียงพอ

๔ การสำรวจภาพเขียนสักหินป่า

สำรวจอย่างเคร่งเข้ามีความต้องการ
เมตร ทางขันดาดไม้ชันมากก ก ไม่มีหอย
หอยด้าหิน นอกจากมีหินแห้งหินเรียกควา
พูกบ อยู่ทางทศตัวบนของเดียงหนึ่งหาง
ออกไปประมาณ ๘๐๐ เมตร ด้านสามเหลี่ยม
กุชาน่าจะเรียกเพิงฝา (Rock shelters) เพริ่ง
ตัวภาพที่เป็นอยู่บนนัมผนังเพียง ๑ ด้าน
เพดานถูกก้มไม่มีหลังอยู่ ดินคงจะเป็นดิน
ภัยหลังพังทรายลงมา กบหล่อแต่บ่ังเพียง
๑ ด้าน กด ผนังถูกด้านตะวันออกเฉียงเหนือ

ກາຟເຊີຍສົບຜົນຜັນຈຳໃນເມືອງໄຫຍ

ພ.ສ. ២៤០៨

ຕະ

ຢາກປະມານ ១៩ เมຕຣ ພັນດາຕານຕະກຳນອກ
ເຖິງ ໃຫຍປະມານ ៤.៤០ ເມຕຣ ດຽວທ
ຟ້າ ຈົກນໍາຫຍ້ອຍເປັນຮູບຄະຫຍາແຫັນຕົງ
ຮອນກັນຫດາຍໜີ ພັນດ້ານຕະກຳນອກເຊີຍ-
ເຫັນອົງຄູກແດຄດຕ່ອງແຕ່ເວລາຮາດ ៣.៣០ ន.
ມືນທີ່ໄປ ຄ່າວັນຜັນດ້ານຕະກຳນອກເຊີຍ ໃຫ້
ຮູບແດຄດຕ່ອງປະມານເວດາ ៤៥.០០ ន.ເຕີ່ມ
ແຕ່ເຫັນດີເກາະປະມານ ៣.៣០ ន. ບັນດາ
ຄົມໄມ່ແດຄ ພັນດາທີ່ອັນຜົນ ໂນເຮັນ
ກດອຄທິພັນໜີ ນາງດອນເກົ້າເຂົ້າ ປາງດອນນີ້
ອຸນາມ ແລະ ມາຍກະທະດົມນາເປັນກະບົນ
ເມື່ອສະເກີດເລັກຖະບານ ລົ້ອງທີ່ມີເປັນສິ້ນພ້ອມ
ເຄີ້ນເຂົ້າໄວ້ຄັງຈະມີຮູບເຊີຍນຳກຳກ່າວເຫັນ
ອຸນາມ ດົກ
ກົມໄມ່ແດຄ ພັນດາຕະກຳນອກເຊີຍເຫັນ នອຍ
ກາ ៣០ ຮູບ
ກົມໄມ່ແດຄ ພັນດ້ານຕະກຳນອກເຊີຍ ໃຫ້ ມີອຸ່ນເພີ່ມ
ຮູບ

ນະໂຍບ ພັນດາຕະກຳນອກເຊີຍ ໃຫ້ ແກ້ໄຂ
ກະເວັນຜັນດາທີ່ມີຮູບເຊີຍ ໃຫ້ ແກ້ໄຂ
ກະເວັນຜັນດາແຕ່ປະມານ ១ ເມຕຣ ຈົນດັ
ປະມານ ៤.៧ ເມຕຣ ດຽວລາວອັກຍ້ອງ
ຮູບເຊີຍຕໍ່ທອຍຕໍ່ຕຸກອູ້ຕົງຈາກຮົບຕົມພັນດາ
ປະມານ ២ ເມຕຣ ຮູບເຊີຍຕໍ່ທອຍຕົງຕົດ
ຫຼູ້ຕົງຈາກຮົບພັນດາປະມານ ១ ເມຕຣ ຕົກ
ໄຫຍນມີແຄງແລະ ຕົນໄສນແກ້ວຂອ້ສົກ ຈົນດັ
ນອງປັບ ທີ່ໃຫຍ່ທີ່ຕົງປະມານ ៤៥ នີ້.
ນັກເລັກສູງປະມານ ៤ នີ້.

ຮູບທີ່ສື່ງໃຫ້ ແບ່ງອອກໄດ້ເປັນ

១. ຮູບເຮົາຄົນຕີ ມີ

ກ. ຮູບຄະຫຍາງກດມ ມີ ២ ຮູບ

ຂ. ຮູບສີເຫດຍົມຜົນຜາ ອຮອງປັບ

ຕໍ່ເຫດຍົມຜົນເປົຍກັນ

ຄ. ຮູບອົ່ງເຊັ່ນ ຮູບຄະຫຍາກະບົດ
ເປັນເຕັ້ນຫຍ້ໄປຫຍ້ການ ແລະ ເປັນຮູບຄະຫຍານ
ຮຽກກາງປົດ ១ ຄ. ។

៤. ຮູບຄນ

៥. ຮູບສັດຖິ

ຕໍ່ເຫດຍົມຜົນຄົງ ລົ້ອງ

៥. ຮູບເຮົາຄົນຕີເປັນຮູບປົງກດມ ເຊັ່ນ
ໄກຕອນບນ ຮູບສີເຫດຍົມຜົນຜາອຮອງຈົນ
ເປົຍກັນອີຍຕາດັນມາຈັດນະຕະດົບຕູ້ຈາກພັນດາ
ປະມານ ៣ ເມຕຣ ຮູບເຮົາຄົນຕີແບບອົ່ນ
ເຊັ່ນໄດ້ກົງທົດອນບນແລະ ດອນດັງ

៦. ຮູບຄນ ເຊັ່ນໄກໃນຮະຕັບສົງຈາກພັນ
ດາປະມານ ៣-៥ ເມຕຣ

៧. ຮູບສັດຖິ ເຊັ່ນຍືໃນຮະຕັບສົງຈາກພັນ
ດາປະມານ ៤៥. ន. ດັບປະມານ ១ ເມຕຣ

ດັກຂະນະກາເຊີຍ ຮູບສີເຫດຍົມຄົນນາກ
ນີ້ເຕັ້ນແຍງນີ້ ບາງຮັບໄນມີເຕັ້ນແຍງນີ້
ແຕແບງເປັນຕາຮາງ ບາງຮັບມົກນໍາອົດຕົວອູ້
ກາຍໃນ ຮູບຄນເຊີຍ ໄທເຫັນດານ້າງ ສ້າງ
ເປັນຈຸດຄອນກດມ ຂ້າແຂນກົດເປັນເຕັ້ນ ໄນ
ວາຍດະເອີກ ເຊັ່ນ ນາທາ ນກມອ ຮູບພານອ
ຝາທາ ១ ຄ. ກະຫຍາເຕັກເລັກຖະບານເຫັນຮູບ

บางรูปแสดงออกยังลับพ้นชั้นโลกด้วย ถ้าจะนับ
ของรูปคนอยู่ในท่าทางเดือนไหว รูปสัตว์
ก็แสดงให้เห็นด้านซ้ายเท่าที่พอจะบันไดไม่
กว้าง ซึ่งนหรือดิ้ง รูปสัตว์จาก
ตะกอดหรือเหยียดตัวสัตว์เท่า ใกล้ๆ รูปสัตว์
ต่ำเท่านรูปถ้วยป้า บางรูปเขียนทับกัน เช่น
รูปสัตว์ซ่อนกันๆ แล้ว ถึงเขียนทับดิ้ง รูป
ที่ซึ่งลักษณะต่างๆ กันๆ ที่สัมภาระ
ที่คาดายป้าซึ่งใช้ตานาเงินหรือตัดเขียนๆ ๆ

รูปเรขาคณิตนั้น เป็นรูปอะไร? มีความ
หมายอย่างไร? ยังต้องเดียงกันและไม่มีผู้
ทราบ บางคนให้ความเห็นว่าเป็นเครื่องตก
ป้า บางคนว่าเป็นผังบ้าน ผู้เขียนรายงาน
ยังไม่เห็นด้วย ถ้าเป็นเครื่องตกป้า คง
จะมีรูปถ้วยแล้วก็ไว้คาดายตัว ถ้าจะให้เป็น
บ้าน ก็มีเฉพาะบางรูปที่มีรูปคนแสดงอยู่
ภายในรูปสี่เหลี่ยม

เมื่อตนที่๒๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๕ ขณะที่
เกาณฑ์ไอกิดกุญช์ และผู้เขียนรายงานอยู่ที่
ตาราง เกาณฑ์ไอกิดกุญช์ได้รับคดหมาย^๑
ฉบับหนึ่ง ชื่อ ดร. เอช. อาร์. วนเย่เกอร์เคน
นามาให้ คดหมายฉบับนั้นแจ้งว่า ผู้เชี่ยว
ชาญที่กรุงโภเป็นษากุน ได้ร่วมกันพิจารณา
ผลิตของรูปเขียนตัวแล้ว ถึงความเห็นว่า
เป็นภาพเขียนตั้งมีก้อนประวัติศาสตร์ ภาพ
เขียนตั้งถูกรูปปัจจน์เป็นภาพเขียนตั้งมีก้อน
ประวัติศาสตร์พมในประเทศไทยเป็นแห่ง^๒
แรก

ได้ลองตรวจสอบภาพเขียนตั้งมีก้อนปัจจุบัน
ก็ต่ำตัวครึ่งบ้ำในแดนอนเดกา ก็เห็นว่ามี
การแสดงออกทางรูปเขียนต่ำถ้วยๆ กัน ทั้งนี้
มีใช้การซ่างเขียนตั้งมีก้อนประวัติศาสตร์ไป
แล้วหนึ่งแบบดอกแบบของซ่างเขียนในปัจจุบัน
โดยไม่ต้องใช้ความนักคิดของตน
เอง รูปคนแต่ตัวของซ่างเขียนที่กรุง
คดายกันรูปที่เขียนไว้กรุรูปนิวเซาท์เวลส์ ภาค
ตะวันตก (ดูหนังสือ (THE ART OF STONE
AGE) โดย BANDI, BREUIL, HOLM,
LHOTE และ LOMMEL หน้า ๒๕๒) และ
รูปน gereong ตั้งมีก้อนซ่าง ยุคก่อนประวัติศาสตร์
(ดูหนังสือ CHINA โดย WILLIAM WATSON
หน้า ๙๖ รูป ๑) และรูปคนพับกันน้ำต้นแม่น้ำ
(The Indus Valley) (ดูหนังสือ MEETING
PREHISTORIC MAN โดย G.H.R. Von
KCNIGSWALD หน้า ๙๗) ตั้งนารบส์ก้า
ภาพจากตะกดหรือเหยียดถ้วยกับปูบห้องใจ
แก่นชุดาน ที่ปีป้อฟรีกา (ดู LAROUSSE
ENCYCLOPEDIA OF MYTHOLOGY หน้า
๔๘๐)

ประเทศไกเดียงพับภาพเขียนตั้งมีก้อน
ตัวแล้ว มีตั้งพันชั้นถ้วย พบท่อไป
(Ipoh) ประเทศอินโดนิเซีย พบทหมากะ
เกอ (Kei Islands) และเกาะบันโน่ ไอโอห์ดา
เนย (Niah Cave)

ระหว่างที่สำรวจอยุทธาภูมิ ถนนสำราญ
ไทย - เดนมาร์ก ได้แบ่งเวลาไปสำรวจค่า

ทอย ไก่คาย Mata Detay ทอยต่อนบานของดา
รุป ดาวอย่างที่ตระกันตกเฉียงเห็นอ
หงากากรูปประมาน ๒๐๐ เมตร และถ
ทอย่างที่ตระกันออกเฉียงเห็นอ ไม่พบภาพ
เขียนต์ นอกจานนยังได้ทำแผนผัง ถ่ายรูป
และเดาสรุปผนังตารางปัท ๒ ผนัง

เพื่อจะหาหลักฐานเกี่ยวกับความเก่าแก่
ของกรุง คณฑ์ราชค์ไทย - เดนมาร์ค
ให้ครุฑพนตารางปัทต่อนทอย ไก่คาย
ก้าบที่ตระกันออกเฉียงเห็นอ และผนังดำเน
คอกนออกเฉียง กิ๊ต ชุดราชคดไปเลือ
ประมาน ๖๐ ซม. ดักษณะชนิดมหิดล
ชนบาน เป็นผนังตีเทา

ชนิดมา เป็นคนตีแดง

ชนิดตา เป็นคนปั้นทราย

ในระดับ ๓๔ - ๕๗ ซม. พบร่องมอ
หนกรุคหงทเป็นแกนหนและเป็นลักษณะ
กม ๑ ชิ้น มหนกรุคหงทกระหง ใจ
(refuse pieces) ๑ ชิ้น และหนกรุค
ก้อนดุมมีรอยใช้เป็นป้อน ๑ ก้อน

ทอยอย่างที่ตระกันตกเฉียงเห็นอได
หทธรุคหง พบหินดานหอยชันทมลักษณะ
โดยเครื่องมหนกรหง

ขอติงเกตผลการชุดคันพนถาวรป
นคหง

ถังหุคหงพบคงนแต่เครื่องมหนกรหง
น หนกรุคหงใช้เป็นป้อน ๑ ก้อน และ

หุคหงทให้พงพาพะจะได้คัน
หนกรุคหง ชันเท่านั้น ซึ่งนบวามคานวน
น้อยมาก ไม่พบกรุคหงต์ ไม่พบเปลือก
หอย ไม่พบกรุคหงต์ หรือ
หรอดวลดายด้วยรูปเขียนทบผนังกรุป
ไม่พบชานนหันขัด และไม่พบเครื่องมหน
ล์มหุคหงหรือหดก เมื่อเปรียบเทียบกับห
ชุดพบที่พงพาพะจะได้คัน

	ตาราง	ตาราง
๑. เครื่องมหนกรุคหง	๗	๔๓๔
๒. กรุคหงต์	—	๙๐๗๐
๓. เปลือกหอย	—	๕๐
๔. ชุด	—	๙๔

แต่คงความนุ่มนัยหินกร่างอาจจะมา
แห่งหดราบชี้เวลาเดือนอย ไม่ได้หยุดพัก
เป็นเกตานาน หรือพกนอาหาร จึงไม่พบ
เศษอาหารซึ่งได้แก่กรุคหงต์และเปลือก
หอยช้าปเมื่อมาพักชั่วครู่ มนุษย์นุ่มนัยหิน
กร่างคงไม่เมื่อตานานพอทจะเขียนรูปเขียนต์
นบวามคานวนหลายรูป และบางรูปอยู่ใน
ระดับสูงจากพนถาวรปาน ๕ - ๖ เมตร
ภาพเขียนส่วนหินเกรตตอนปดายทคราจพบ
แล้วในทวีปปูรป กปรากฎว่ามีภาพเขียน
เป็นรูปตัวเป็นล้วนมาก บางทานจึงเรียก
ศิลปะของมนุษย์นุ่มนัยหินเกรตตอนปดายว่า
ศิลป์เกียกบต์ (Animal Art) รูปคน
น้อย หากนักมหกจะส่วนหน้ากากหรือ
ล้อมหัวเป็นหงต์ ตัวเป็นคน เมื่อ

ตรรจุติภาพเขียนต์ทั่วไป จะเห็นว่า มีรูปคน
กว่า ๔๐ รูป ที่หัวคงเป็นจุดกัดม. แทนหัวคน
ดังนั้น ภาพเขียนต์ทั่วไป ในน้ำจะเป็นของ
ต้มยำหินเก่าตอนปลาย เนื่องจากต้มยำ
หินด่างถือต่อจากต้มยำหินเก่าตอนปลาย
และพบเครื่องมือหินกรุดของคนต้มยำหิน
ด่างที่พนกรากพึง ๗ ชน ผู้เขียนเห็นว่า
ภาพเขียนต์ทั่วไป ก็ไม่ใช่ภาพเขียนต้มยำ
หินด่าง เครื่องมือหินกรุดหินด่าง
ก็คงไม่มีส่วนเกี่ยวกับรูปเขียนต้มยำหินด่าง
แต่รูป ฉะนั้น กองเหลืออีก ๒ ต้มยำ ก็
ต้มยำหินใหม่ ซึ่งก็คือไม่พบ ข้างหน้าด้วย
(ขวนพ้า) และเดชหมอด้ายเชือกทาบ
เมื่อพิจารณาภาพเขียนบนผนังถาวร นี่รูป
ต้มยำหินที่เห็นมีรูปคนอยู่ภายใน ผู้เขียนได้อธิบายให้
นายจาร์ด เกียรติกอง หัวหน้าแผนกตำรวจนคร
และจตุรกรผนังห้องพิจารณาดู ท่านผู้
ให้ความเห็นว่า รูปต้มยำหินมายถึง
บ้าน ถาวรต้มยำหินมายถึงบ้านอีก
ก็คงรูปบ้านกว่า ๒๐ หลัง รูปคนก็ต้อง
รูป นับว่าเป็นหมู่บ้านใหญ่แห่งหนึ่ง หมู่บ้าน
บ่องตันอยู่ป่าจุบันกมคนอยู่เพียง ๑๙ หลัง
คาเรือน ถ้าเทียบส่วนในต้มยำหินประดิษฐ์
ศาสตร์แล้ว รูปเขียนต์ถาวรปั้นคงหมู่บ้าน
ใหญ่หมู่นี้ ซึ่งสวนให้คิดไปว่า คงจะเป็น
หมู่บ้านต้มยำหินใหม่ตอนปลาย หรือยุค
ต้มยำหิน คงจะต้องเป็นจังหวัดไทย - เก้นมาร์ค

บางท่านมีความเห็นว่า รูปเขียนเป็นวงกุญแจ
นั้นเข้าใจว่าเป็นยุคต้มยำหิน แต่ทางชาวพื้นที่
และเครื่องมือต้มยำหินยังคงรักษาไว้พึ่ง
ถาวร ความหมายของรูปต้มยำหิน ก็มีอยู่ที่
ความเห็นเป็น ๒ นัย คือ รูปต้มยำหินมายถึง
บ้าน อีกนัยหนึ่งว่า เป็นเครื่องดักปลา
ที่สานด้วยไม้ ตามความหมายนี้หลังนั้น
ผู้เขียนทักด้วยรูปปั้นตัวอย่างเดียว ถ้าเป็น
เครื่องดักปลาฯจะมีรูปปั้นหาดใหญ่ตอก พิศา
ณาดกมีประเทศเท่าที่เป็นอยู่ในงานนั้น ใน
บริเวณรัตน์ ๔ - ๕ กิโลเมตร ไม่ถึง๓๐๐
หรือหอย ก้มพูอย ๒ แห่ง คือ พกบ ซึ่งอยู่
ทางทิศตะวันออกเฉียงเหนือของด่านฯ ห่าง
ออกไปประมาณ ๔๐๐ เมตร ซึ่งคนส่วนใหญ่
ไทย - เก้นมาร์ค ใช้เป็นทั้งกระโจนพักอยู่
อีกแห่งหนึ่งคือพญาแหนด ซึ่งอยู่ทางทิศ
ตะวันตกเฉียงใต้ ห่างออกไปทางทิศตะวันตก
เนียงตี้ประมาณ ๔ กิโลเมตร และมีแม่น้ำ
บ่องต ซึ่งอยู่ทางทิศตะวันตกห่างออกไป
ประมาณ ๑๒ กิโลเมตร หากจะรวมป่า
คนต้มยำหินประดิษฐ์ศาสตร์ คงจะไปถึง
ที่น้ำต้นของต บริเวณใกล้ ๆ ถ้ำปูงไม้ม^๑
ทับบ่อต รูปต้มยำหินไว้ไม่น่าจะ
เป็นรูปเครื่องดักปลา

๑๘๗ ๑๘๘ ๑๘๙
ถ้าบ่อน เดิมมีเตาพากะเรียงราก ผู้
รากถาวรปั้นด้วยไม้ น้ำบ่อและน้ำต้น
ซึ่งโดยทั่วไปนานแล้ว น้ำแทบจะหมด
คงนำทางของคนส่วนใหญ่ไทย - เก้นมาร์ค

ทราบเรื่องตารางปีศาจนานาเรื่อง ตารางเป็นเรื่องเป็นภาษาจะเรื่อยกว่า ได้เชื่อให้พอกจะหิรั่งเรียก ลต้าโก ได้สอนถูกประภากเที่ยวกับตารางปีศาจนานาเรื่องแล้ว ความรู้สั่งและนายแท่ง กัลลันเจริญ ได้ความรู้นานามาแล้ว ณ ที่เข้าทางด้านทิศตะวันตกของกรุงรัตนโกสินทร์ เป็นที่อาศัยของยาขันหนัง ยกชัตตุนเทญวัวบุคนแต่ตัวกันเป็นอาหาร บางครั้งกินนำเข้าล็อก เป็นกินที่โถะหินขนาดใหญ่ ซึ่งขันนั้นอยู่บนยอดเขาซึ่งเคยเป็นท่าศิษฐุของยักษ์ พอกคนแต่เด็กด่างถูกยาขันหนังมาก ต่อมารัตนโกสินทร์ก็พยายามหาภัยเขียนรูปถึ่แห่งกัน โดยตัดลงกันว่า ถ่ายยาขันนั้นไปอยู่ท่อน ยาขันหนังนักกัดถุงปากกว่าในการแข่งขันเขียนรูปถึ่นนั้น ศรีภูวนิชเป็นผู้ชนะ รับที่รัตนนิชชัยเขียนคือรูปตาราง ยกขันแพกหันไปอยู่ท่อนแต่นานาคนก็อยู่บ้านเป็นตัว ตัวนภาพเขียนตัว

ที่กษัตริย์ไม่มีใครทราบว่าอยู่ที่ไหน การเดินทางไปตารางบ้าน เมืองต้าน กังโพธิ์ กังอ่ำเกอไทรโยก ดังหัวตากัญจนบัวแดง อาจพากังคั่งที่โรงแร่ไม้ไร่หัวงานนักควรติดต่อเข้าเรือหางยาวและเข้าช้าง สำหรับช้างนั้น ควรติดต่อเข้าด้วยหน้าอย่างน้อย ๔ คน ท่านรับเบ็ด หรือตัวหัวกัง รุ่งขันเดินทางโดยเรือหางยาวไปขันท้องรับเบ็ด จากนักเดินทางไปตาราง และช้างบรรทุกถ้มภาระและผู้หันเหนอย่างเดินทางหากแก่งรังเบตไปตารางประมาน ๔-๕ ชาก ไม่ หากเกรงว่าจะลงตารางในตอนค่ำ ก็ควรจะพากังคั่งที่พื้นที่แฉมคันหนัง รุ่งขันเดินทางต่อไปตาราง ระยะทางประมาณ ๒ ชาก ไม่ จากตารางไปทางทศตัวนั้นออกเนียงเหนือ ทางออกไปประมาณ ๘๐๐ เมตร น้ำพักแรมอย่างหนึ่ง คือ ทพกบ.

